

# Specchio

Autor(en): **Stubbe, L.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Wissen und Leben**

Band (Jahr): **20 (1918)**

PDF erstellt am: **22.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-749857>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

le nom est désormais aussi célèbre que le nom de n'importe quel champ de bataille, consacré par les siècles. Chaque parcelle de leur terre fut le témoin de quelque épisode de la lutte titanique, d'héroïsmes obscurs, de sacrifices dont on ne connaîtra jamais le détail. Combien d'enfants disent aujourd'hui: — Mon papa est mort pour la France, sur une montagne de l'Alsace!...

Cette plaine bleue qui miroite et sourit entre les ombres changeantes des nuages, un des enjeux de la grande guerre, le Linge et le Hartmannswille jour après jour la contemplant. Et ces montagnes qui nous semblent devenues humaines, à force d'avoir englouti des corps d'hommes, cette terre qui n'est plus qu'une succession de tombes entassées, attendent l'heure qui se rapproche enfin, où toutes les cloches unanimes dans la plaine et dans les vallées, toutes les cloches enfin confondues salueront le jour de l'entière liberté.

GENEVE

NOËLLE ROGER



## SPECCHIO

Di L. STUBBE

Volgiti, speme, alla mattina bella!  
Del lago limpido, ve', sulla sponda  
poggia il declive: una china gemella  
si rovescia, e ne l'acque perse affonda.

Lontano, un orlo di splendor livella  
cime solive entro la plaga bionda.  
L'acqua azzurrina guizza, e blanda appella  
un azzurro gemello giù nell' onda.

Lungo la baia una città biancheggia:  
sotto la sponda, un albeggiar confuso  
vacilla, crolla, o tra i guizzi galleggia.

Riflessi labili . . . Il desio illuso  
lusinghe languide ovunque vagheggia,  
ne l'acque terse, e nel sereno, suso.

(Gennaio 1918. Castagnola.)

